

## Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы

**Первая сессия  
Женева, 11 и 12 июня 2018 г.**

### СНИЖЕНИЕ ПОШЛИН, ПРЕДУСМОТРЕННОЕ СТАТЬЕЙ 7(3) ЖЕНЕВСКОГО АКТА ЛИССАБОНСКОГО СОГЛАШЕНИЯ О НАИМЕНОВАНИЯХ МЕСТ ПРОИСХОЖДЕНИЯ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАНИЯХ

*Документ подготовлен Международным бюро,*

1. На тридцать четвертой (22-й очередной) сессии Ассамблеи Лиссабонского союза (2-11 октября 2017 г.) Ассамблея «продлила мандат Лиссабонской рабочей группы с целью дать ей возможность продолжить обсуждение путей развития Лиссабонской системы, в том числе решения вопроса о ее финансовой устойчивости» (см. документ LI/A/34/4, пункт 38(ii)).
2. В целях завершения работы над мерами, которые должны быть приняты Ассамблеей Лиссабонского союза в соответствии с Женевским актом Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях (ниже именуемым «Женевский акт»), Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы (ниже именуемая «Рабочая группа») может рассмотреть вопрос о снижении пошлин для определенных международных регистраций наименований мест происхождения и для определенных международных регистраций географических указаний, как это предусмотрено в статье 7(3) Женевского акта.
3. В этой связи внимание Рабочей группы обращается на решение, принятое Ассамблеей Лиссабонского союза на его тридцать второй (21-й очередной) сессии, «изменить суммы пошлин, упомянутые в правиле 23 Инструкции [к Лиссабонскому соглашению] [...]» и «продолжать регулярно пересматривать размер пошлин» (см. документ LI/A/32/5, пункт 46(ii) и (iii)), а также на документы LI/A/32/2 (Предложение об обновлении перечня пошлин, содержащегося в правиле 23 Инструкции к Лиссабонскому соглашению) и LI/WG/DEV-SYS/1/3 (Финансовая устойчивость Лиссабонского союза).

4. С учетом финансового положения Лиссабонского союза и с целью предложить сниженные пошлины пользователям или обладателям прав на наименования мест происхождения или географические указания из стран, имеющих первоочередную потребность в этом отношении, а именно наименее развитых стран (НРС), предлагается внести поправки в Перечень пошлин и сборов в соответствии с правилом 8(1) Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту, принятой Ассамблеей Лиссабонского союза на ее тридцать четвертой сессии, с целью снизить до 50 процентов размер пошлин, с округлением до ближайшего целого числа для упрощения административных процедур, подлежащих выплате в отношении:

- международных регистраций, относящихся к географическому району происхождения, расположенному в той или иной НРС; и
- каждого изменения международных регистраций, относящихся к географическому району происхождения, расположенному в той или иной НРС.

Соответственно, размеры подлежащих выплате пошлин будут составлять:

- 500 в. франков за международную регистрацию, относящуюся к географическому району происхождения, расположенному в той или иной НРС; и
- 250 шв. франков за каждое изменение международной регистрации, относящейся к географическому району происхождения, расположенному в той или иной НРС.

В настоящее время в перечне наименее развитых стран<sup>1</sup> фигурируют 47 государств, из которых три НРС являются участниками Лиссабонской системы, а именно Буркина-Фасо, Гаити и Того, и одно государство сдало на хранение свой документ о присоединении к Женевскому акту, а именно Камбоджа<sup>2</sup>.

5. Для реализации такого снижения пошлин на практике предлагается внести поправки в Перечень пошлин и сборов, содержащийся в Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения, посредством добавления примечания к правилу 8(1), пункты (i) и (ii), как это указано в приложении к настоящему документу.

---

<sup>1</sup> Перечень «наименее развитых» стран устанавливается Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (ООН) по рекомендации Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) и по совету Комитета по политике в области развития (КПР). Перечень пересматривается каждые три года. Включение в перечень в качестве НРС происходит в консультации с правительством соответствующей страны и только с согласия этого правительства. С перечнем наименее развитых стран можно ознакомиться на веб-сайте ООН ([https://www.un.org/development/desa/dpad/wp-content/uploads/sites/45/publication/ldc\\_list.pdf](https://www.un.org/development/desa/dpad/wp-content/uploads/sites/45/publication/ldc_list.pdf)).

<sup>2</sup> В соответствии с составленным ООН перечнем наименее развитых стран (по состоянию на март 2018 г.), следующие члены Лиссабонского союза указаны как «наименее развитые страны»: Гаити, которая является участником Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации (1958 г.); Буркина-Фасо и Того, которые являются участниками Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации (с поправками, внесенными 28 сентября 1979 г.); и Камбоджа, которая сдала на хранение свой документ о присоединении к Женевскому акту Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях (2015 г.) 9 марта 2018 г.

6. Рабочей группе предлагается рассмотреть предлагаемую поправку к Перечню пошлин и сборов, содержащуюся в приложении к настоящему документу.

[Приложение следует]

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ПЕРЕЧНЮ ПОШЛИН И СБОРОВ В СООТВЕТСТВИИ С  
ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ К ЛИССАБОНСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ И ЖЕНЕВСКОМУ АКТУ  
ЛИССАБОНСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

**Правило 8**  
Пошлины

(1) *[Размер пошлин]* Международное бюро взимает следующие пошлины, уплачиваемые в швейцарских франках:

- |       |  |      |
|-------|--|------|
| (i)   | пошлину за международную регистрацию <sup>[*]</sup>  | 1000 |
| (ii)  | пошлину за каждое изменение международной регистрации <sup>[*]</sup>   | 500  |
| (iii) | пошлину за предоставление выписки из Международного реестра  | 150  |
| (iv)  | пошлину за предоставление справки или любой иной письменной информации, касающейся содержания Международного реестра | 100  |
| (v)   | индивидуальные пошлины, упомянутые в пункте (2).   |      |

[...]

[Конец приложения и документа]

---

<sup>[\*]</sup> Для международной регистрации, относящейся к географическому району, который расположен в наименее развитой стране (НРС), отнесенной к списку таковых Организацией Объединенных Наций, пошлина снижается до 50 процентов от установленной суммы (с округлением до ближайшего целого числа). В таком случае пошлина будет составлять 500 шв. франков за международную регистрацию, относящуюся к географическому району происхождения, расположенному в НРС, и 250 шв. франков за каждое изменение международной регистрации, относящейся к географическому району происхождения, расположенному в НРС.]